

[Texte]

do not end up with the right letter that they are supposed to get.

• 2030

Other things are trying to arrange work visa appointments within a reasonable period of time so they do not lose the job while they are waiting, getting the work permit, trying to get them processed so they get the social insurance card before they have a job to go to, trying to make sure their medicals are done so they can get the open work permits.

The reason why medicals are now being done is because there was a person who had tuberculosis who was in his refugee examination, had been in Canada for months and never had a medical. They found out after he had been through eight hours of an examination under oath with the senior immigration officer and a member of the Refugee Status Advisory Committee that he had active tuberculosis throughout. Everybody involved with him had to have a tuberculosis test—because the officers would not give medicals at the first instance when a person came into the country.

The medical procedure is that you cannot go to a doctor and get yourself checked out; you have to have an immigration form to fill out and send in to the Department of National Health and Welfare in the first place in order to get that done properly, to be approved to take employment or to be approved to go to school even. So there are a lot of difficulties in that kind of procedure.

When the 22 Iranians were released from detention in December my entire staff were out looking for apartments for them to live in because there were no adequate social services available to help people find homes to live in.

There are a lot of little problems. I did not go to law school to help people find a house, but if people need to find a house it is one of the things you have to do if you are going to try and help them settle and represent them properly in the proceedings. There are a lot of problems like that in the process.

On the other thing that Derek raised about the foreign student fees, there is a misunderstanding and I think it could be solved largely by giving people a document that shows they are a convention refugee, when they are recognized as such, that schools and other provincial agencies across the country would accept.

Right now there is a complete confusion around what status a person has. People on Minister's permits are not necessarily refugees. Claimants who are in the process have no documentation because Immigration keeps their passport, as Derek said happened to him, and nobody trusts them because they show up and you cannot tell if they are an illegal or if they are not an illegal because they do not have documentation. At least when they are recognized as refugees there should be some standard documentation they can present across the board to anybody so it is understandable what their rights are as

[Traduction]

obtiennent la lettre qu'il faut. Même après un appel téléphonique, ils n'obtiennent pas nécessairement la lettre qu'ils sont censés obtenir.

Par ailleurs, il faut obtenir le rendez-vous nécessaire à l'obtention du visa de travail assez vite pour qu'ils ne perdent pas l'emploi, une fois le permis de travail en main, obtenir une carte d'assurance sociale avant de se présenter à un emploi, s'assurer également que les examens médicaux sont faits avant que le permis de travail soit accordé.

Si on exige maintenant un examen médical c'est parce qu'on a déjà eu à ce stade une personne atteinte de tuberculose; elle était restée huit mois au Canada avant de subir un examen médical. On s'est rendu compte, après un examen sous serment devant un agent de l'Immigration principal et un membre du Comité consultatif pour le statut des réfugiés que cette personne pendant tout ce temps était atteinte d'une tuberculose active. Tout ceux qui avaient été en contact avec elle ont dû subir le test de la tuberculine—tout cela parce que les agents de l'Immigration ne faisaient pas subir d'examen médical lorsqu'une personne entrait au pays.

On ne peut s'adresser à un médecin pour un examen; il faut d'abord remplir un formulaire de l'Immigration et l'envoyer au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social afin d'obtenir l'autorisation d'accepter un emploi ou même de fréquenter l'école. Par conséquent, cette façon de faire crée beaucoup de difficultés.

Lorsque les 22 Iraniens ont été libérés en décembre, tous les membres de mon personnel ont été mobilisés pour leur chercher des logements, car il n'y a pas le service social adéquat pour aider les gens à trouver un logement.

Il y a beaucoup de petits problèmes. Je ne suis pas devenu avocat pour chercher des logements, cependant il faut bien le faire si je veux aider ces gens à s'établir et les représenter convenablement lors des audiences. Nous nous heurtons à un tas de petits problèmes de ce genre.

Derek a soulevé la question des frais de scolarité pour étudiants étrangers; à mon avis c'est un malentendu qu'on pourrait résoudre en grande partie grâce à un document attestant la qualité de réfugié au titre de la convention. Lorsqu'ils sont reconnus comme tel, les écoles et les autres organismes provinciaux au pays pourraient accepter le document à titre de preuve.

La confusion la plus complète règne présentement pour ce qui est du statut d'une personne. Les gens qui bénéficient du permis d'un ministre ne sont pas nécessairement des réfugiés. Les personnes dont la demande est au stade de l'examen n'ont aucun document d'identité puisque le ministère de l'Immigration retient leur passeport, comme l'a dit Derek; personne ne leur fait confiance, car, en l'absence de document, on ne peut savoir s'ils sont des immigrants illégaux ou non. Lorsqu'on les reconnaît comme réfugiés, il devrait au moins y avoir un document normalisé qu'ils pourraient présenter à quiconque leur en fait la demande. Tout le monde saurait quels sont leurs